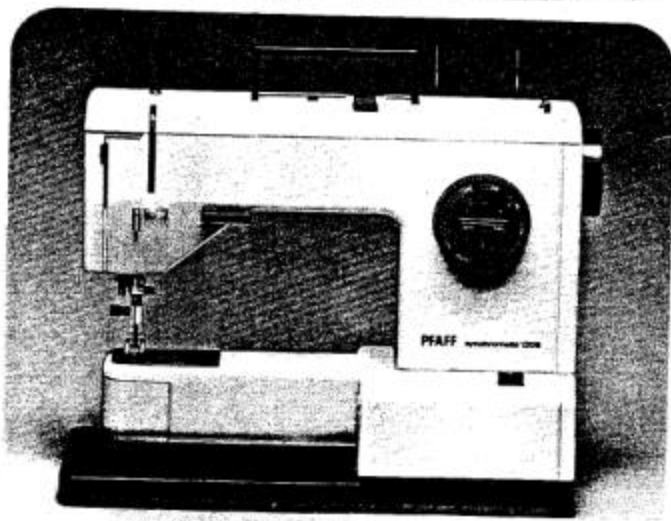


# **PFaff** synchromatic 1209 Gebruiks- aanwijzing



[www.matri.nl](http://www.matri.nl)  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KC Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
[www.lockmachine.info](http://www.lockmachine.info)

Deze pagina naar buiten uitslaan

# PFAFF

## 1200 SERIE 1209

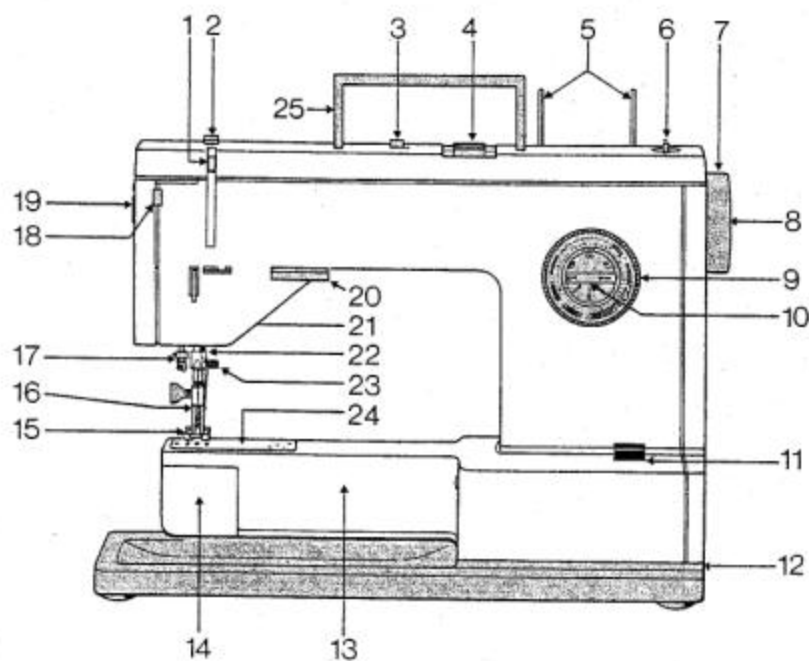
SINDS 1929 **matri**  
NAAIMACHINES  
DEVENTER | Lange Bisschopstraat 9  
Tel. 0570 616 38 3

### Inhoud

Aanschuiftafel .....	20
Accessoireslade .....	2
Afhechten .....	9
Algemene afstelknop .....	8
Bovendraad inrijen .....	6
Bovendraadspanning .....	10
Draadafsnijder .....	12
Draadinstecker .....	7
Dubbel stoftransport .....	11
Electrische aansluiting .....	3
Extra accessoires .....	24
Garantie bewijs .....	25-26
Knoopsgaten .....	18-19
Koffer afnemen .....	1
Lampje verwisselen .....	21
Naaimechanisme uitschakelen .....	4
Naaivoetjes .....	16
Naaivoetjes verwisselen .....	13
Naald verwisselen .....	12
Naaldstand .....	9
Nuttige steken .....	14
Nuttige-steek-combinaties .....	15
Opbergbakje .....	1
Opheffen van kleine storingen .....	22-23
Onderdraad naar boven halen .....	7
Rechte steek .....	8
Reinigen en smeren .....	21
Speciale voetjes .....	17
Spoelen .....	5
Spoel in het spoelhuis .....	5
Spoelhuis in de machine .....	6
Spoelhuis uit de machine nemen .....	4
Spoelspanning .....	10
Stofaandrukker .....	11
Voetpedaal .....	3
Zigzag steken .....	8

www.matri.nl

**Matri Naaimachine**  
specialisten sinds 1929  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
www.lockmachine.info



[www.matri.nl](http://www.matri.nl)  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
 Lange Bisschopsstraat 9  
 7411 KG Deventer  
 Tel.: 0570 - 61 63 83  
[www.lockmachine.info](http://www.lockmachine.info)

### Compact-koffer

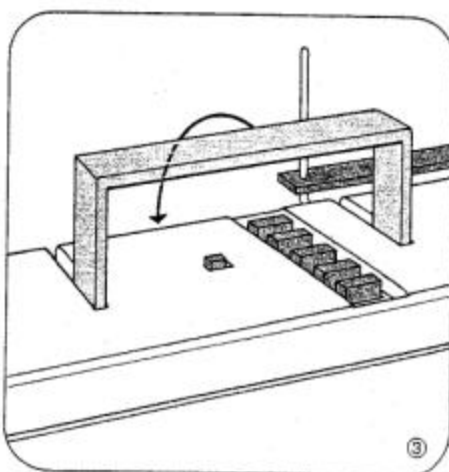
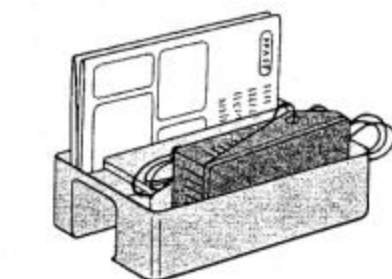
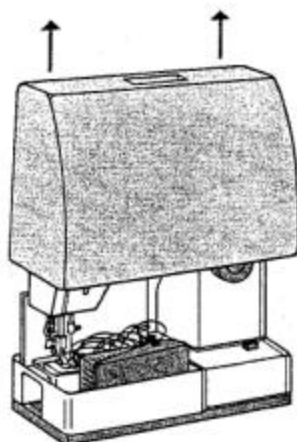
De koffer dient bij het compact model alleen als afsluit-deksel van de machine.

### Opbergbakje

Het opbergbakje van de machine nemen door het naar links van de arm weg te schuiven. Zoals u dit vakje aantreft bij uitpakken van de machine (afb. 2) kunt u het ook weer opbergen en om de arm schuiven.

### Handgreep

De handgreep kan in de richting van de pijl omgeklapt worden (afb. 3).



www.matri.nl

**Matri Naaimachine**

*specialisten sinds 1929*

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

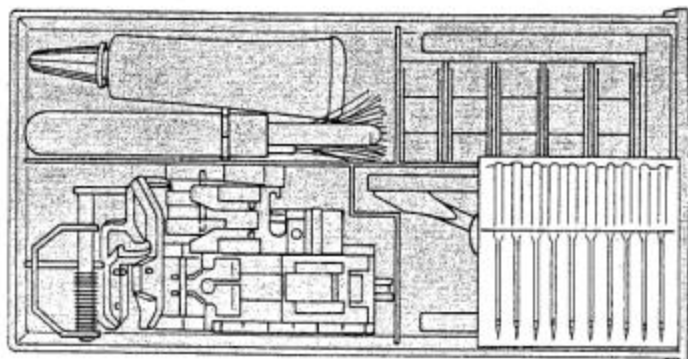
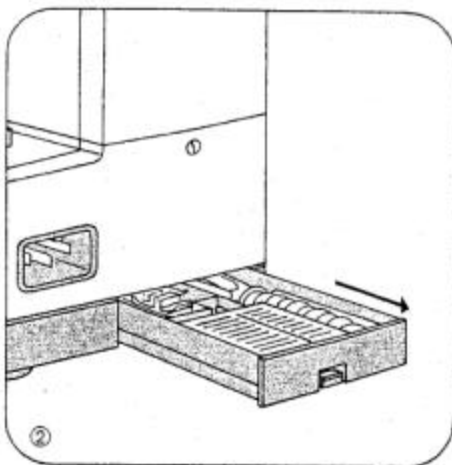
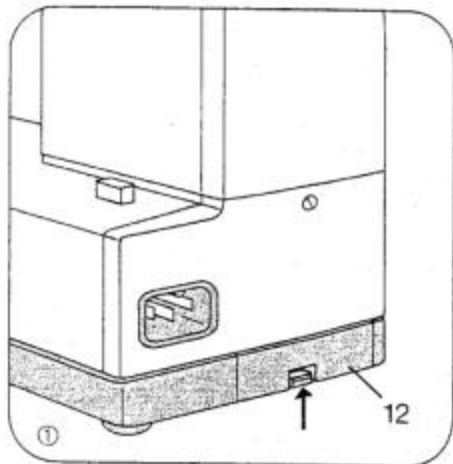


### Accessoireslade

Bij der Pfaff Compact is het toebehoren in een ingebouwd uittrekbaar vak opgeborgen. Het bevindt zich aan de rechterzijde van de machine onder het handwiel.

Toets in de richting van de peil licht naar boven drukken (afb. 1) en gelijktijdig het vakje 12 uit de machine halen (afb. 2).

Afbeelding 3 laat zien, hoe het toebehoren in de lade wordt opgeborgen.



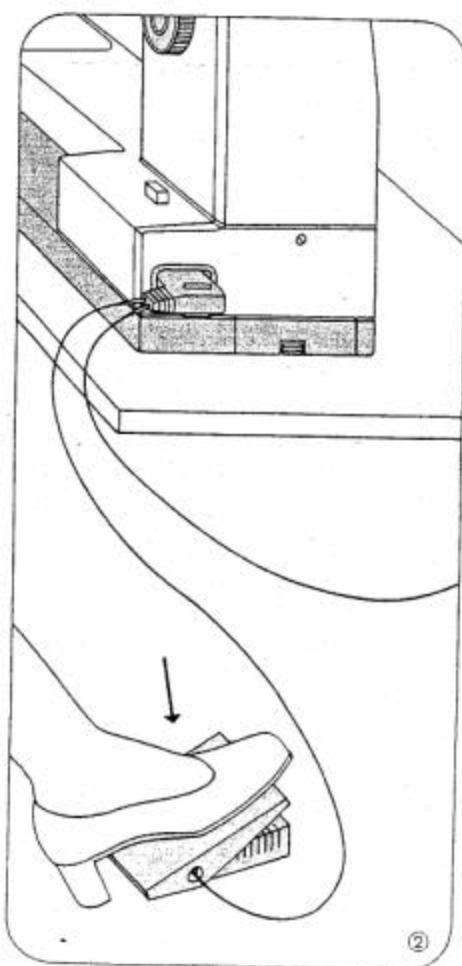
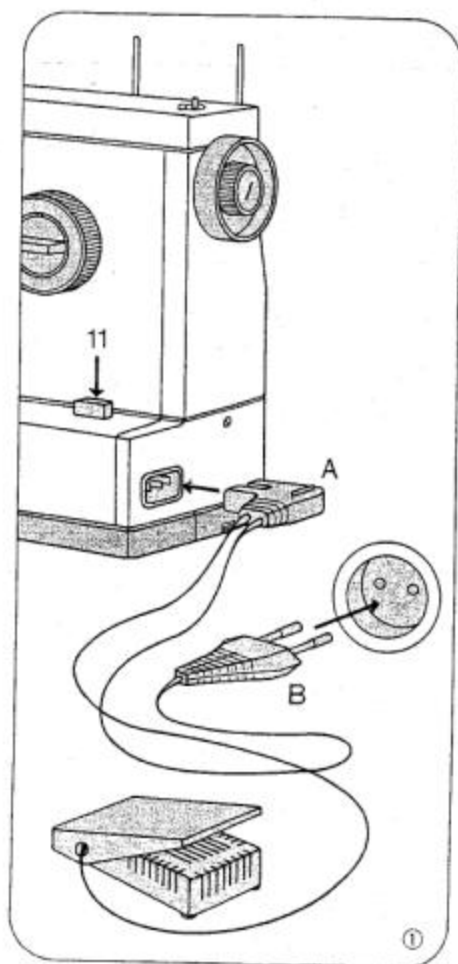
www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
 Lange Bisschopsstraat 9  
 7411 KG Deventer  
 Tel.: 0570 - 61 63 83  
 www.lockmachine.info

### Electrische aansluiting

Eerst stekker A in de machine steken, daarna stekker B in het stopcontact. De machine is aangesloten en staat gebruiksklaar als het lampje brandt. Daarvoor hoofdschakelaar 11 indrukken (afb. 1).

### Voetpedaal

Zet de voetweerstand op een gemakkelijk bereikbare plaats op de vloer. Hoe dieper het pedaal wordt ingedrukt, des te sneller zal de motor (dus ook de machine) gaan draaien. (afb. 2)



www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
 Lange Bisschopsstraat 9  
 7411 KG Deventer  
 Tel.: 0570 - 61 63 83  
 www.lockmachine.info

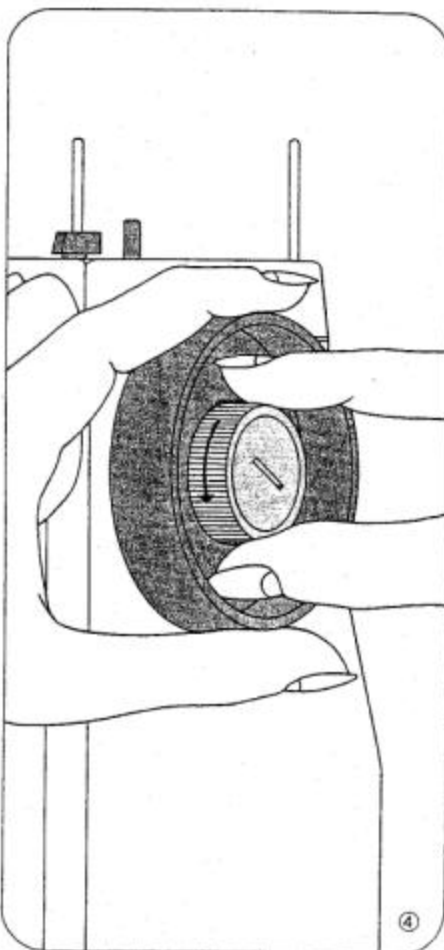
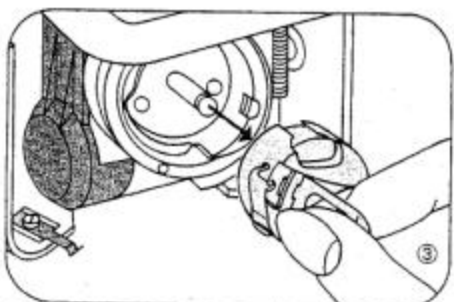
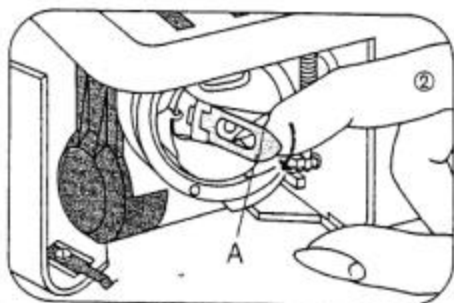
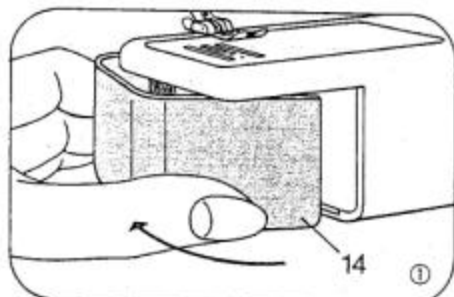
#### Spoelhuis uit de machine nemen

Afsluitkap 14 openen (afb. 1). Trek klapje A van het spoelhuis naar u toe en haal het spoelhuis uit de machine (afb. 2 + 3). Zolang klapje A wordt vastgehouden, kan de spoel niet uit het spoelhuis vallen.

#### Naaimechanisme uitschakelen

Om te spoelen moet het naaimechanisme uitgeschakeld worden. Het handwiel vasthouden en ontkoppelingsschijf 8 losdraaien (afb. 4).

Na het spoelen weer vastzetten.



www.matri.nl

**Matri Naaimachine**

*specialisten sinds 1929*

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

### Spoelen

Naaimechanisme uitschakelen (zie bladz. 4 afb. 4.).

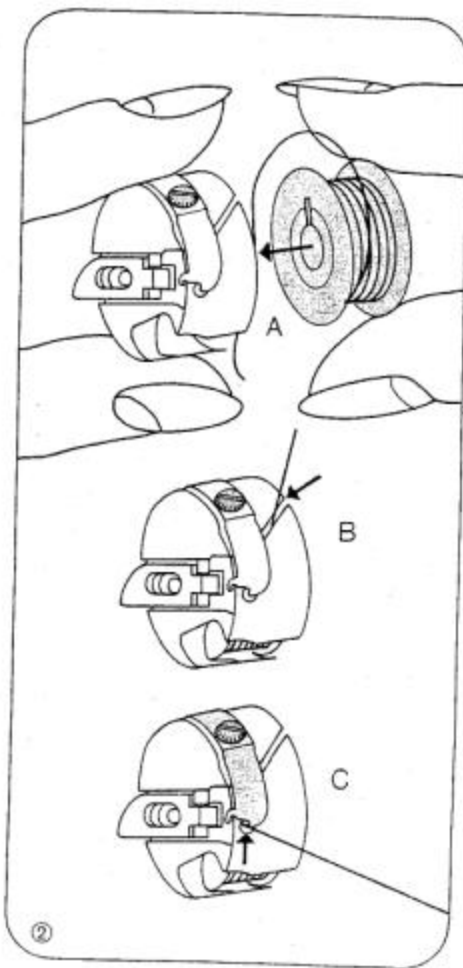
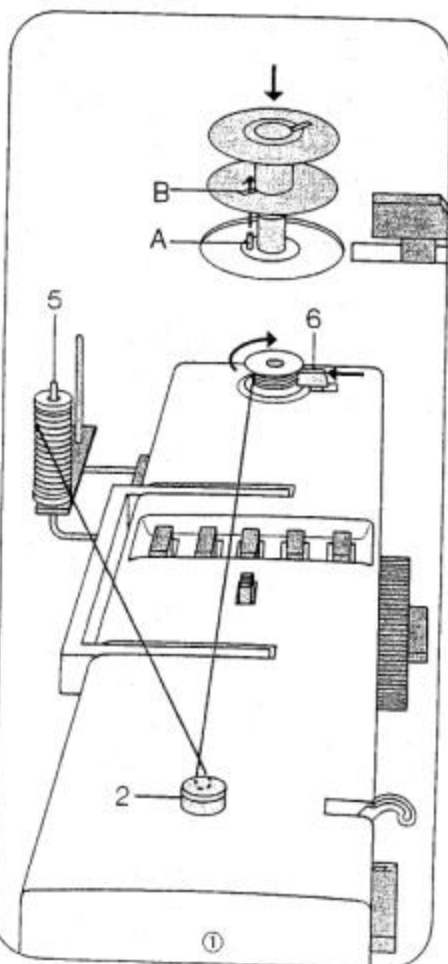
Afb. 1: spoel op de spoelhouder A leggen. Klosje garen op garenpin 5 zetten en de draad volgens tekening om spoelspanning 2 leggen. De draad enige keren om het spoeltje wikkelen en knop 6 tegen het spoeltje drukken.

Als de spoel vol is, slaat de spoelwinder automatisch af. Naaimechanisme weer inschakelen.

### Spoel in het spoelhuis

Afb. 2: de volle spoel in het spoelhuis plaatsen, met de aflopende draad van u af (A).

Dan de draad in gleuf B onder het veertje door naar opening C trekken.



www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
 specialisten sinds 1929  
 Lange Bisschopsstraat 9  
 7411 KG Deventer  
 Tel.: 0570 - 61 63 83  
 www.lockmachine.info

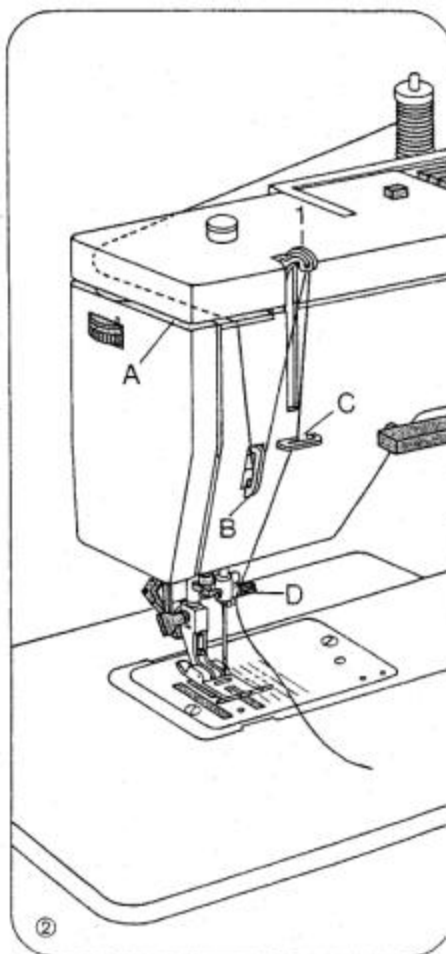
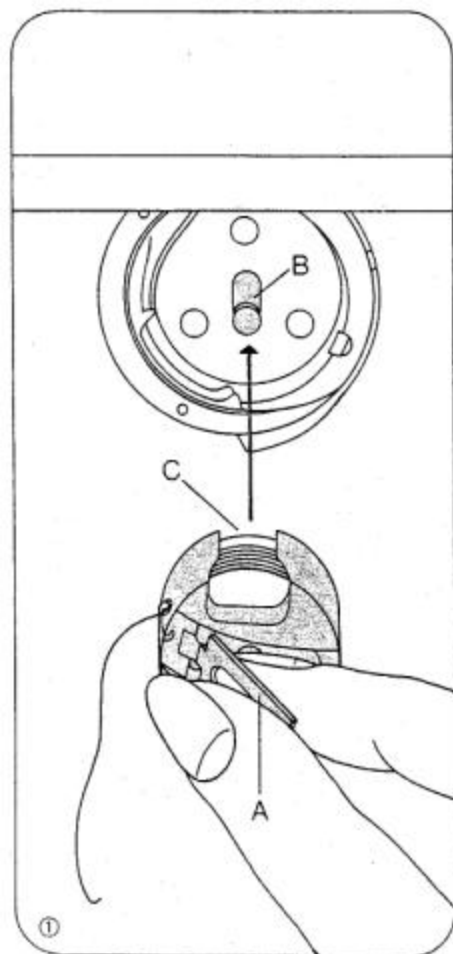


### Spoelhuisje inzetten

Klepje K vastnemen en het spoelhuisje op pen B schuiven. Opening A moet naar boven staan. Klapje K loslaten en met een lichte druk-tot u een klik hoort – controleren of het spoelhuis vaststaat (afb. 1).

### Bovendraad inrijgen

De draad van het garenklosje door gleuf A naar B en draadhevel 1 trekken. Daarna door de geleidingen C en D. (afb. 2).



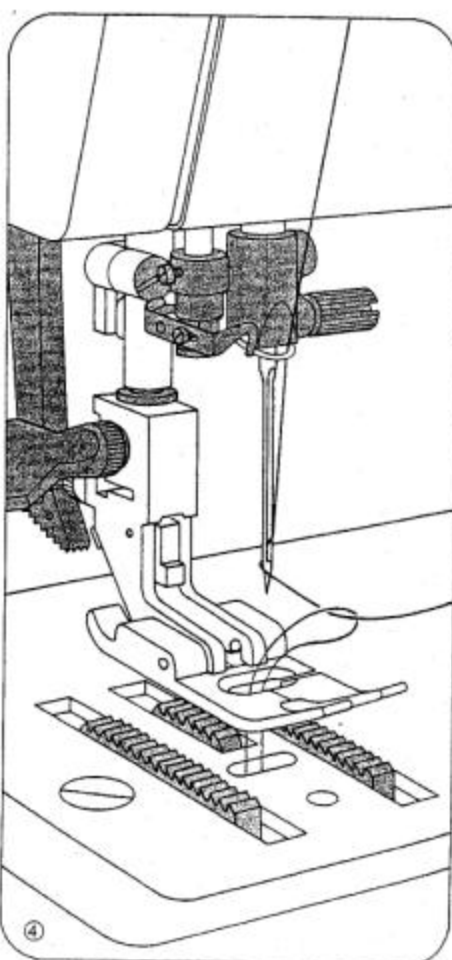
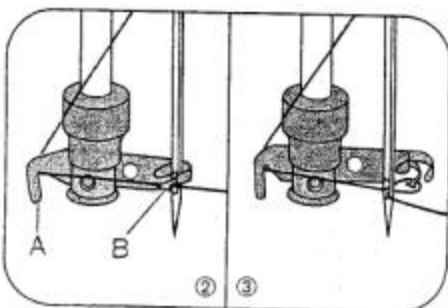
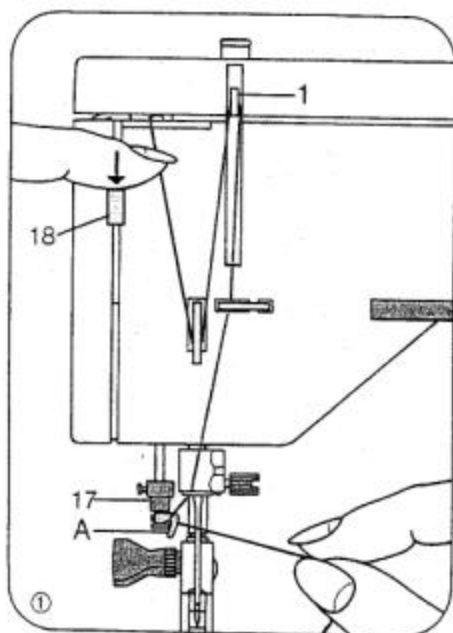
www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
 Lange Bisschopsstraat 1  
 7411 KG Deventer  
 Tel.: 0570 - 61 63 83  
 www.lockmachine.info

### Draad in de naald met de ingebouwde draadinsteker

De naald in de juiste stand zetten door het handwiel naar u toe te draaien tot draadhevel 1, (afb. 1) gelijk staat met de gleuf onder het bovendeksel. Draadinbrengtoets 18 helemaal naar beheden schuiven, de draad om haakje A en onder haakje B tegen de naald leggen (afb. 2). Toets 18 en de draad gelijktijdig loslaten. De draad wordt met een lus door het oog van de naald getrokken (afb. 3).

### Onderdraad naar boven halen

Neem de bovendraad losjes in de linkerhand en draai het handwiel een volle slag naar u toe. De spoeldraad komt dan door het naaldgat omhoog. De beide draadeinden naar links onder de voet leggen.



www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
 Lange Bisschopsstraat 9  
 7411 KG Deventer  
 Tel.: 0570 - 61 63 83  
 www.lockmachine.info

**Algemene afstelknop**

Met de buitenring op de algemene afstelknop wordt uw machine ingesteld op rechte en zigzagsteken.

De buitenring is in beide richtingen draaibaar.

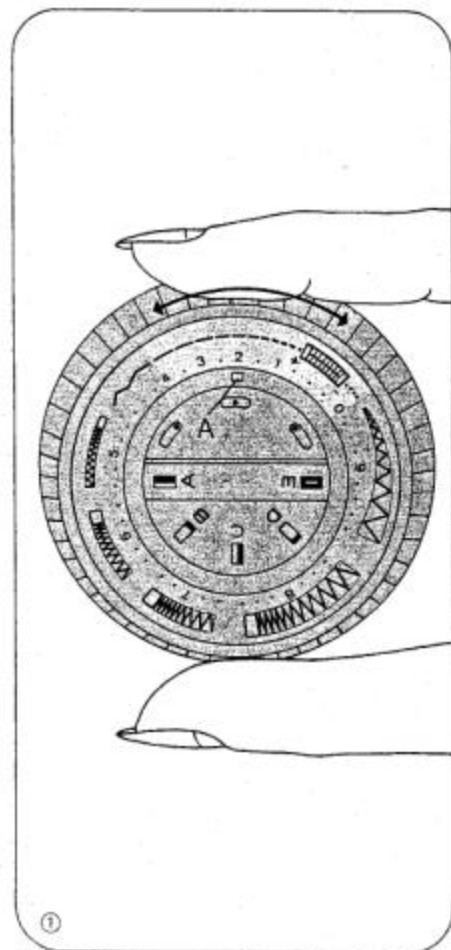
Het witte blokje A (in tekening 1 en 2 rose gekleurd) is de instelmarkering.

Zone 0-4 is de instelling voor de rechte steek. Naar 4 worden de steken groter, en naar 0 kleiner. Op 0 transporteert de machine niet meer.

**Zigzagsteken**

Instelmarkering wit blokje A (op tekening 2 rose gekleurd).

- De zones 5, 6, 7 en 8 staan voor de zigzagbreedtes, waarbij 5 het smalst en 8 het breedst is.
- Als de buitenring rechtsom gedraaid wordt, komen de zigzagsteken verder uit elkaar te liggen.
- Bij zone 9 lopen de steken van smal tot breed.
- Tussen 4 en 5 ligt een lange smalle zigzagsteek.



www.matri.nl

**Matri Naaimachine**

*specialisten sinds 1929*

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

### Naaldstand

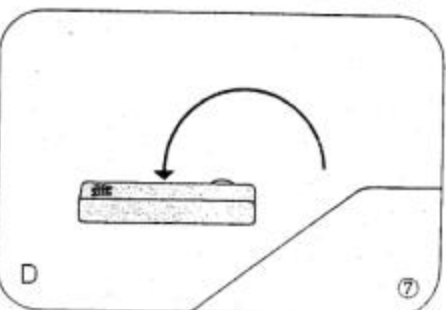
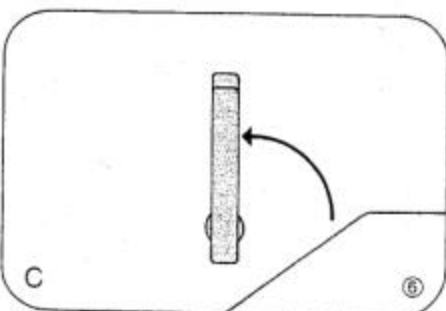
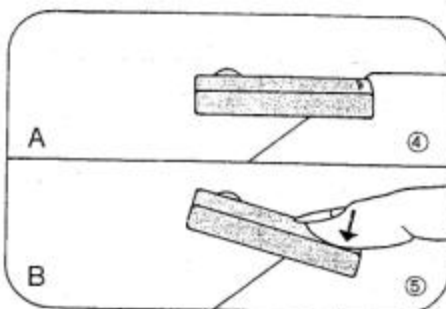
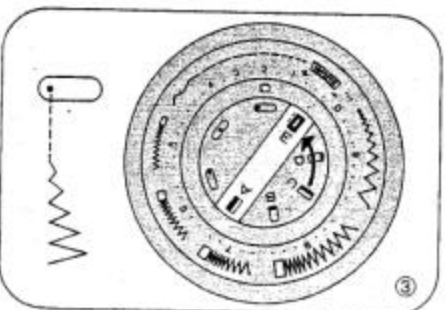
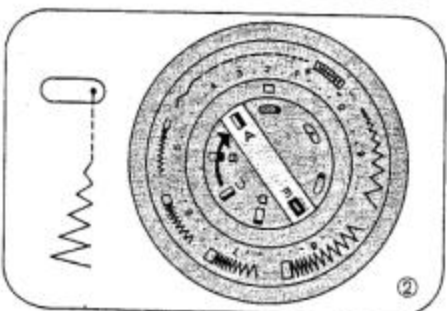
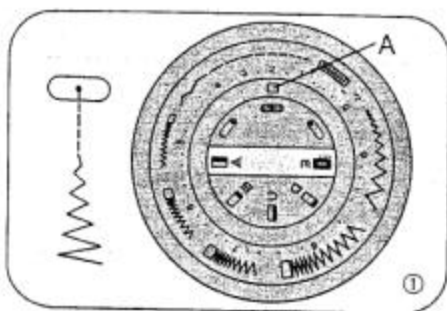
Voor verschillende werkzaamheden moet de naaldstand veranderd worden. De naaldstand is in te stellen d.m.v. greep 10. Greep 10 is zowel links-als rechtsom draaibaar.

-  = naaldstand midden (normaal tek. 1)
-  = naaldstand rechts (tek. 2)
-  = naaldstand links (tek. 3)

### Achteruit stikken en transporteur laten zakken

Toets 20 heeft de volgende functies.

- A = vrije stand (tek. 4)
- B = de toets ingedrukt houden en de machine stikt achteruit (tek. 5). Te gebruiken om af te hechten
- C = toets omhoog, de machine blijft achteruit stikken (tek. 6 vaste stand)
- D = transporteur laten zakken. Toets 20 naar links kantelen (voor stoppen vrij borduren tek. 7)



www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
 specialisten sinds 1929  
 Lange Bisschopsstraat 9  
 7411 KG Deventer  
 Tel.: 0570 - 61 63 83  
 www.lockmachine.info



### Bovendraadspanning 19

Afb. 1: "Instelmarkering A".

De normale spanning ligt in de groene zone, tussen de nummers 3 en 5. Hoe hoger het nummer des te vaster de spanning.

### Spanning van de onderdraad

Afb. 2: "Instelschroefje B".

Naar links draaien = losser.  
Naar rechts draaien = vaster.

Afb. 3: C = perfecte draadspanning.

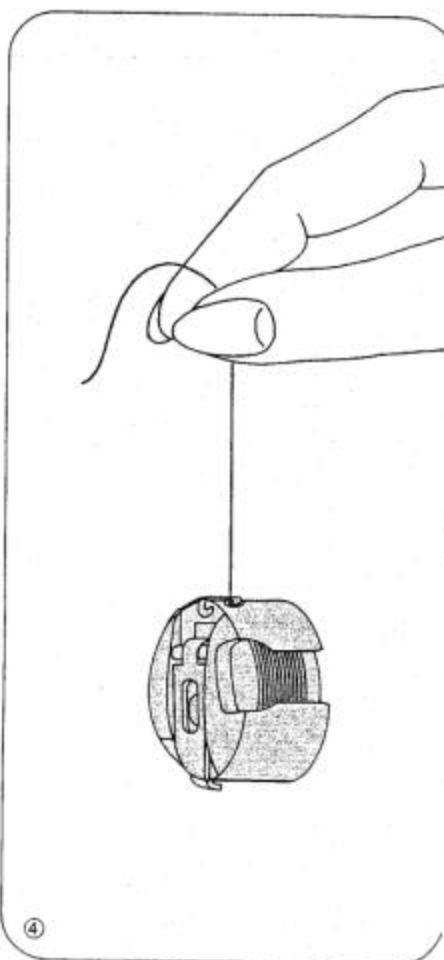
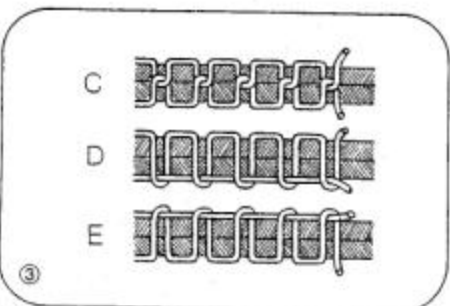
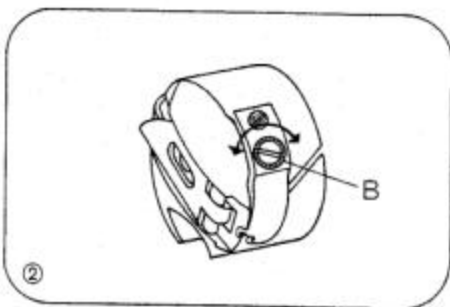
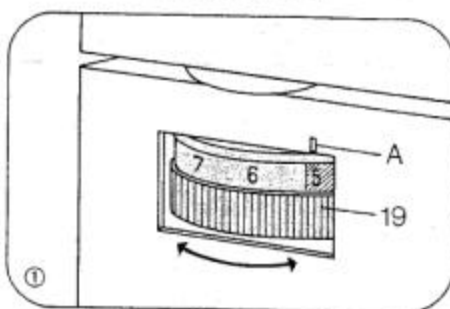
D = bovendraad te los, of onderdraad te vast.

E = bovendraad te vast, of onderdraad te los.

### Spanning van de onderdraad

Meestal wordt de onderdraadspanning van de machine goed afgesteld afgeleverd en kunt u alles regelen met bovendraadspanning (afb. 1).

Afb. 4: Het einde van de draad van een volle spoel in het spoelhuis tussen duim en wijsvinger nemen. Spoel met spoelhuis aan de draad hangen. Het spoelhuis mag niet uit eigen beweging naar beneden vallen maar, moet met een lichte opwaartse beweging van de hand 1 cm. naar beneden vallen en zichzelf weer opvangen.



www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
specialisten sinds 1929  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
www.lockmachine.info

### Stofaandrukker

De stofaandrukker 21 heeft 2 standen:

Afb. 1: "A naaivoet omhoog"  
(nodig voor het draaien van de stof  
en wegnemen van het werkstuk).

Afb. 2: "B naaivoet naar beneden"  
(tijdens het naaien)

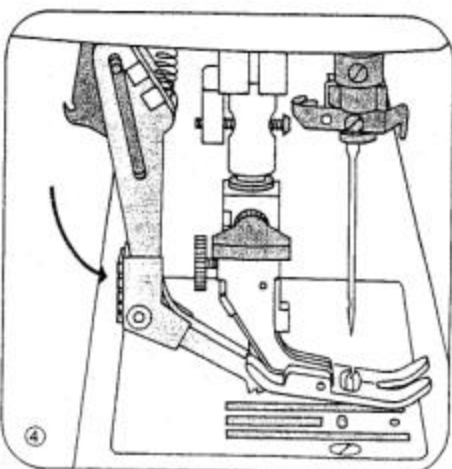
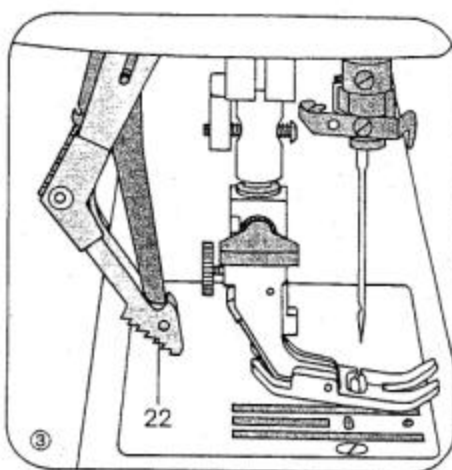
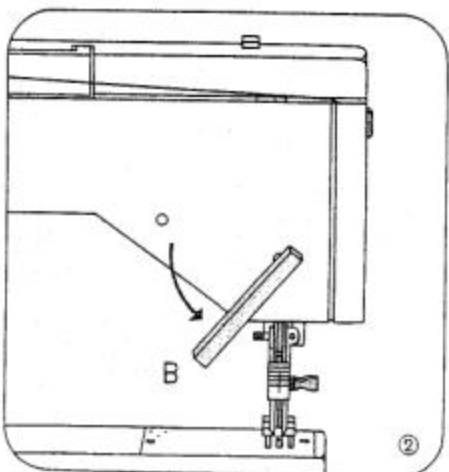
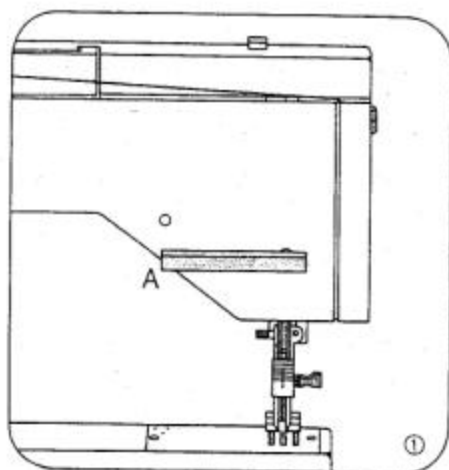
### Dubbel stoftransport

(Synchrontransport)

Door het gebruik van het dubbel stoftransport kunnen de stoflagen niet meer verschuiven.

"Inschakelen": Naaivoet omhoog, dubbel stoftransport 22 naar beneden trekken en paar u toe halen tot dat het in de geleiding van de naaivoet rust (afb. 3).

"Uitschakelen": Naaivoet omhoog, dubbel stoftransport iets naar beneden trekken en naar achteren wegschuiven (afb. 4).



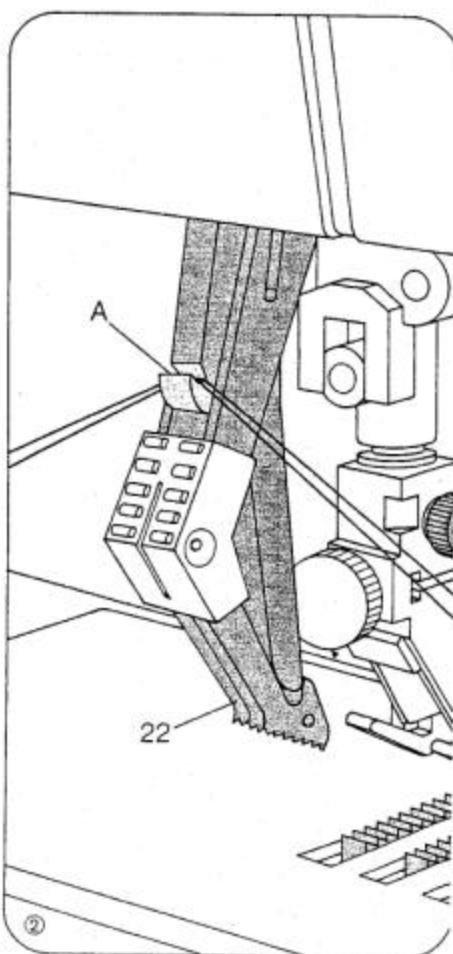
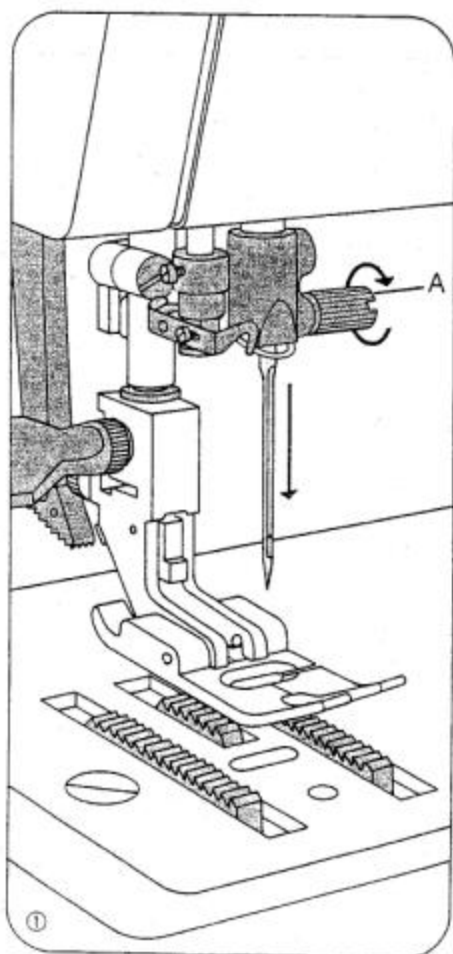
www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
specialisten sinds 1929  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
www.lockmachine.info

### Naald verwisselen

Naald in de hoogste stand plaatsen.  
Naald vasthouden, schroef A losdraaien en de naald uit de houder nemen.  
Schuif de nieuwe naald systeem 130/705 H zover mogelijk naar boven met de platte kant naar de achterzijde.  
Schroef A vastdraaien (afb. 1).

### Draadafsnijder

De draadafsnijder A zit aan de achterzijde van het dubbel stoftransport (22).  
Nadat U met Uw werkstuk klaar bent, dit naar achter wegschuiven.  
De draad over de afsnijder leggen en naar beneden afsnijden.



www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
specialisten sinds 1929  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
www.lockmachine.info



### Naaivoetjes verwisselen

De stofaandrukker 21 in de hoogste stand plaatsen. Het dubbel stoftransport vrijzetten.

Afb. 1:

De rode knop A, aan de voorzijde van de houder indrukken. Het voetje valt nu van de houder.

Bij het aanzetten van een ander voetje moet asje B in uitholling C klikken.

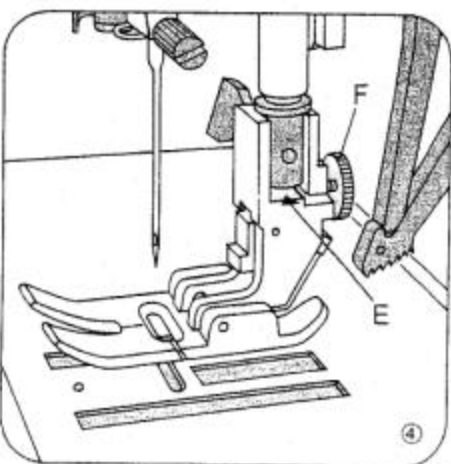
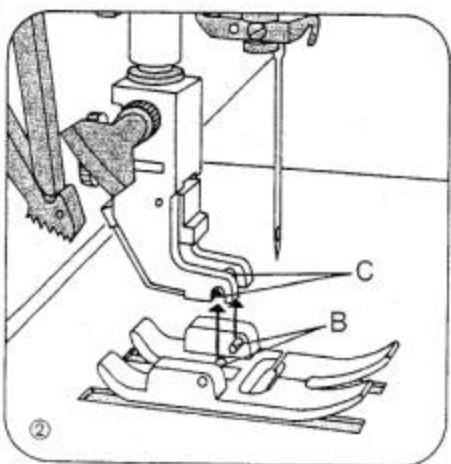
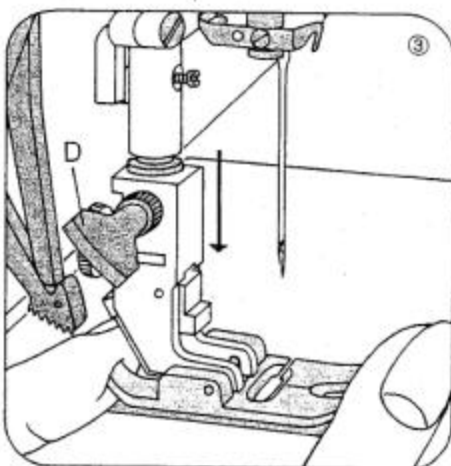
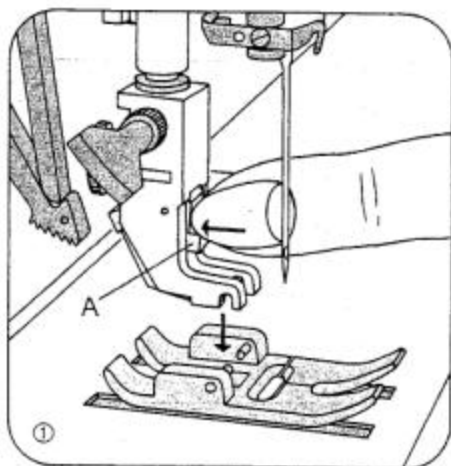
Afb. 2:

Het gewenste voetje onder de naaivoethouder leggen en met de linkerhand op zijn plaats houden.

Afb. 3:

De stofaandrukker laten zakken en het voetje intussen zo schuiven dat stift B in uitholling C klikt. Klikt de voet niet vanzelf in, dan even op schroef D drukken. Met schroef D wordt de naaivoethouder vastgezet.

Gleuf E en schroef F zijn voor het vastzetten van het overlockvoetje.



www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
 specialisten sinds 1929  
 Lange Bisschopsstraat 9  
 7411 KG Deventer  
 Tel.: 0570 - 61 63 83  
 www.lockmachine.info



### Nuttige steek automaat

Afsluitkapje 4 omhoog zetten.

A = Gestikte zigzag

B = Blindzoomsteek

C = Drievoudige stretch steek

D = Overlock steek

E = Overhandse steek

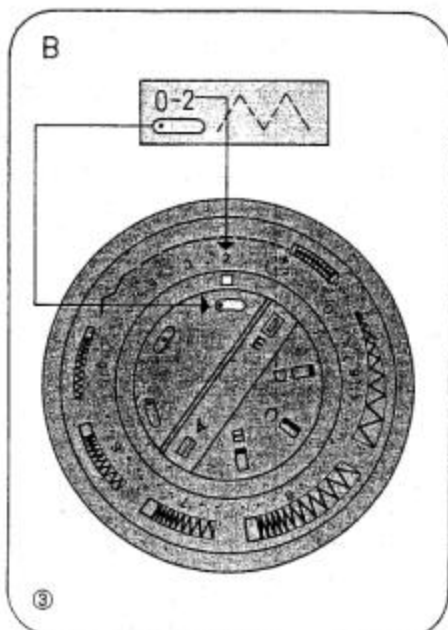
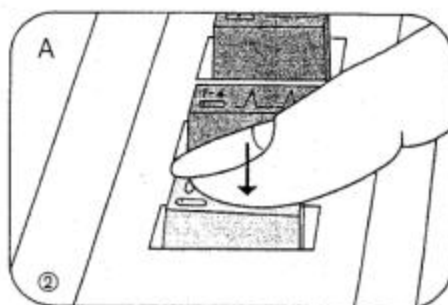
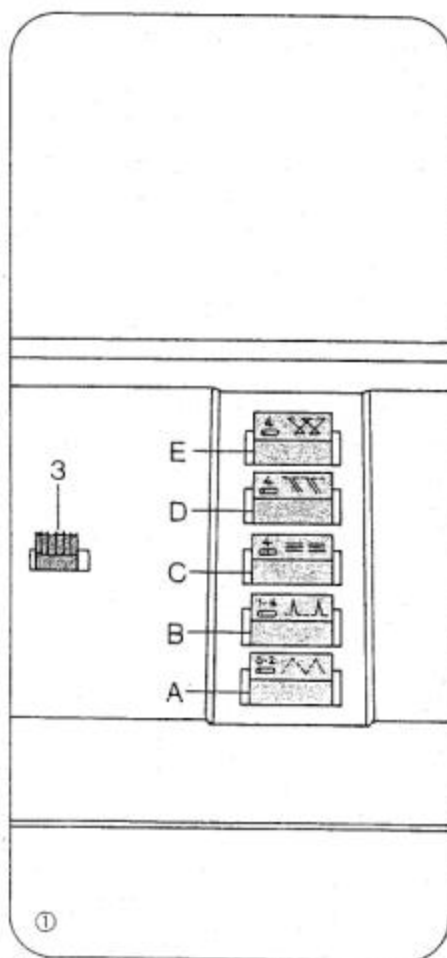
F = Druktoets voor het uitschakelen van de automaat. (afb. 1).

### Nuttige steken instelling

Op de toetsen is de steeklengte en de naaldstand aangegeven die bij de nuttige steek horen (zie afb. 3).

Afb. 1: A = Toets indrukken.

Afb. 2: B = Buitenring instellen op steeklengte 2, greep 10 op naaldstand links, let op markering wit hokje.



www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
 Lange Bisschopsstraat 9  
 7411 KG Deventer  
 Tel.: 0570 - 61 63 83  
 www.lockmachine.info

### Nuttige steek combinaties

Twee toetsen tegelijk indrukken, geeft meer mogelijkheden.

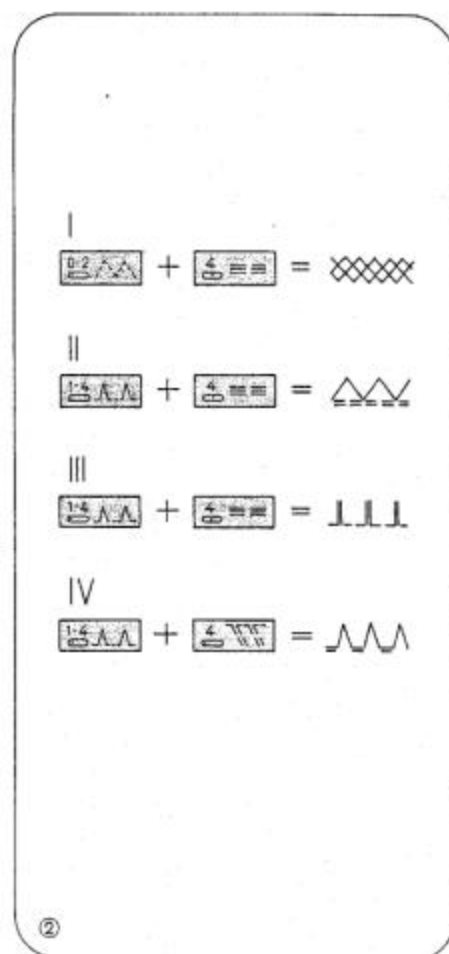
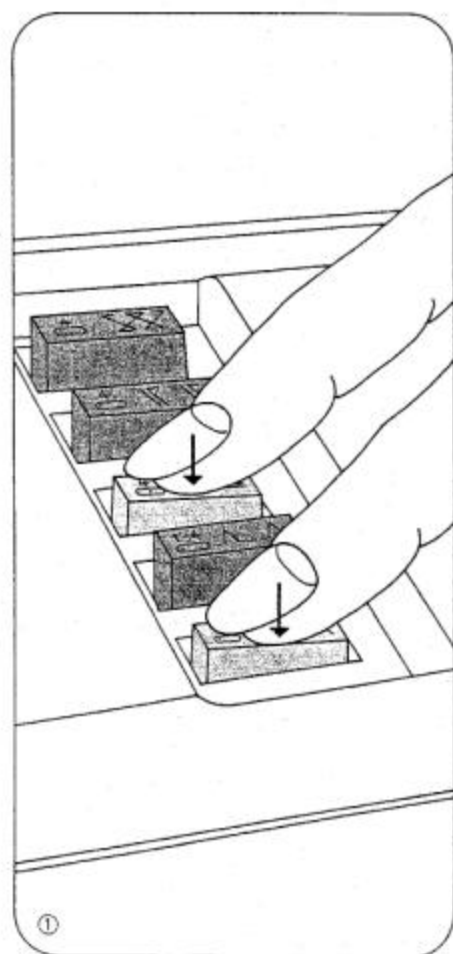
- I Wafelsteek: toetsen A + B samen indrukken, steeklengte 4, naaldstand links. (Afb. 3 + 4)
- II Pulloversteek: toetsen B + C samen indrukken, steeklengte 4, naaldstand links.

### III Afwerknaad:

Instellen: toetsen B + C, rechtsnaad 0 naaldstand links, uitschakeltoets 20 omhoog zetten.

### IV Yersey-naad:

Instellen: toetsen B + D, rechtsnaad 2 naaldstand links.



www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
 Lange Bisschopsstraat 9  
 7411 KG Deventer  
 Tel.: 0570 - 61 63 83  
 www.lockmachine.info

# **Naaivoetjes**

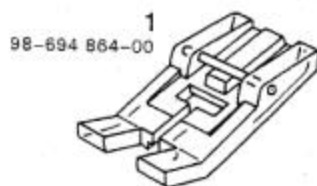
- 0 = Normale naaivoet:  
Voor alle werkzaamheden die geen speciale voet vereisen.
- 1 = Doorkijkvoet:  
Voor siersteken en knopen aanzetten.
- 2 = Overlockvoet:  
De voet kan gebruikt worden voor het afwerken van naden in dunne stoffen en voor het gelijktijdig stikken en oversteken van naden.

- 3 = Blindzoomvoet  
4 = Ritssluitingvoet  
5 = Knoopsgatenvoet

Bij de voetjes 0,2 en 3 kan het dubbel stoftransport gebruikt worden.



0  
93-042 967-00



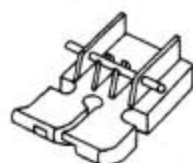
1  
98-694 864-00



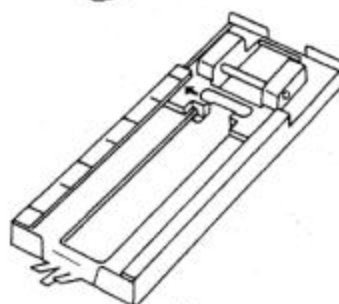
2  
98-694 861-00



3  
98-694 866-00



4  
98-694 859-00



5  
98-694 870-00

www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
specialisten sinds 1929  
Lange Bisschopsstraat 9  
7411 KG Deventer  
Tel.: 0570 - 61 63 83  
www.lockmachine.info

## Speciale naaivoetjes

### Ritssluitingvoet

De ritssluitingvoet aan de rechter- of linker kant aanklikken. De naaldstand rechts of links instellen.

De tandjes van de ritssluiting lopen rechts of links buiten de stof.

Afbeelding 1: De voet is links aangekikt, de naaldstand is op links ingesteld en de tandjes lopen links buiten de stof.

Afbeelding 2: De voet is rechts aangekikt, de naaldstand is op rechts ingesteld en de tandjes lopen rechts buiten de stof.

Het steekgat in het midden van de voet voor een naadritssluiting. Hierbij moet de

voet in het midden aangeklikt worden en de naaldstand staat in het midden. De tandjes van de rits lopen in de rillen van voet-zooltje.

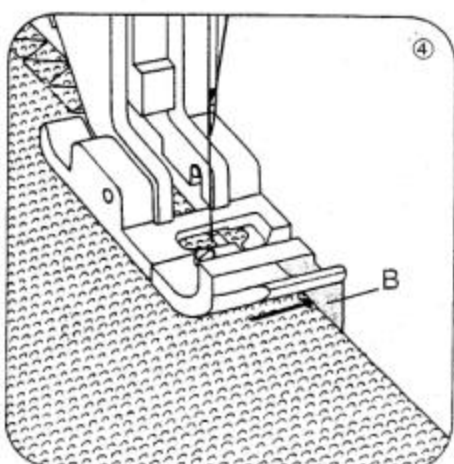
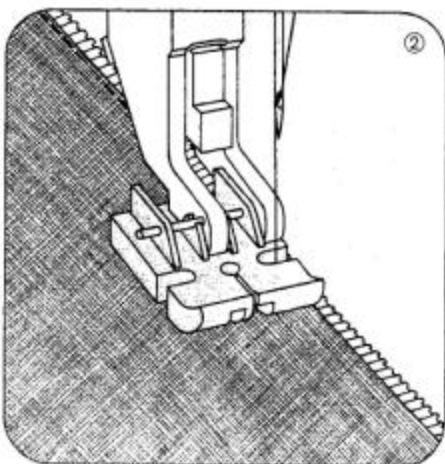
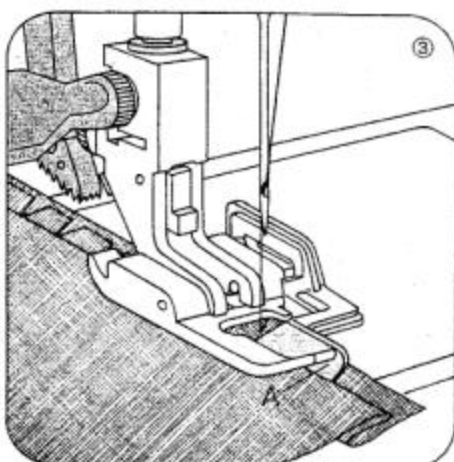
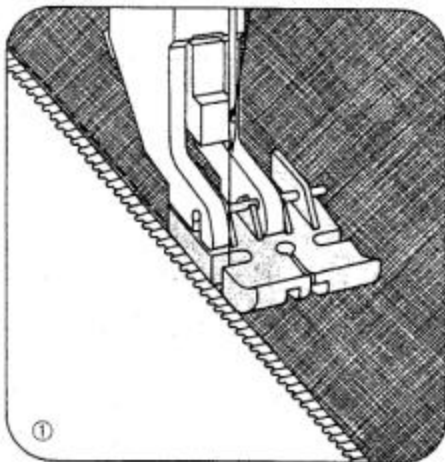
### Blindzoomvoet (afb. 3)

Tijdens het blindzomen moet de vouw van de bovenstof langs geleiding K lopen.

De insteek van de zigzagsteek wordt met de naaldstand geregeld.

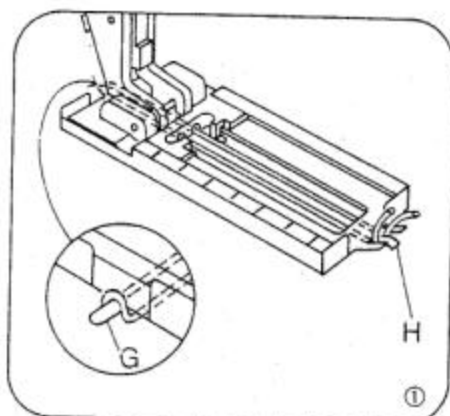
### Overlockvoet

Bij het gebruik van de overlockvoet, moet de stofkant tegen de geleiding B van de voet lopen (afb. 4).



www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
 specialisten sinds 1929  
 Lange Bisschopsstraat 9  
 7411 KG Deventer  
 Tel.: 0570 - 61 63 83  
 www.lockmachine.info

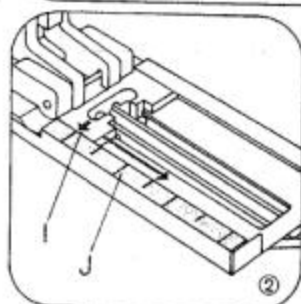




### Knoopsgat instellen

Knoopsgatenvoet aanklikken. Automaat uitschakelen. De vuldraad, met een lus onder de voet door, om nokje G leggen en aan de voorkant van de voet vastklemmen in uitsparing H (afb. 1). Tijdens het naaien loopt pijl I langs centimeter J (afb. 2). Hierdoor kunt u de lengte van het knoopsgat aflezen.

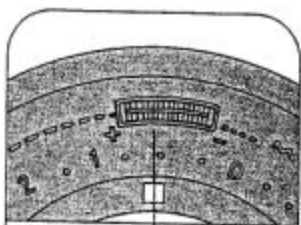
Greep 10 op het knoopsgat afstellen (afb. A). De buitenring in de knoopsgatzone zetten (afb. A).



A



B



③

www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
 Lange Bisschopsstraat 9  
 7411 KG Deventer  
 Tel.: 0570 - 61 63 83  
 www.lockmachine.info

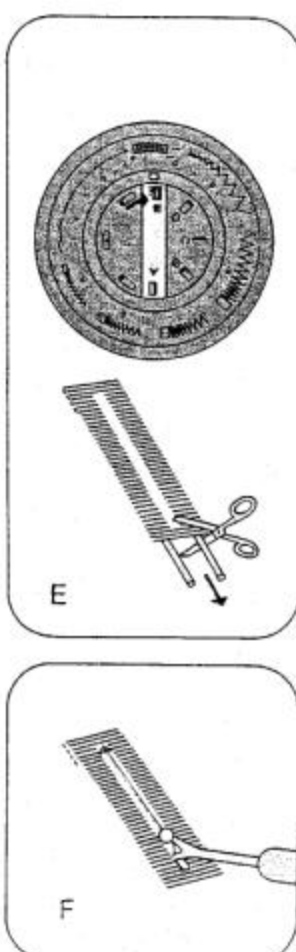
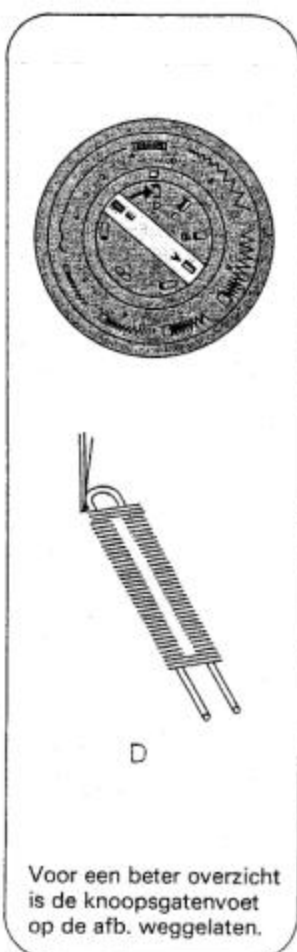
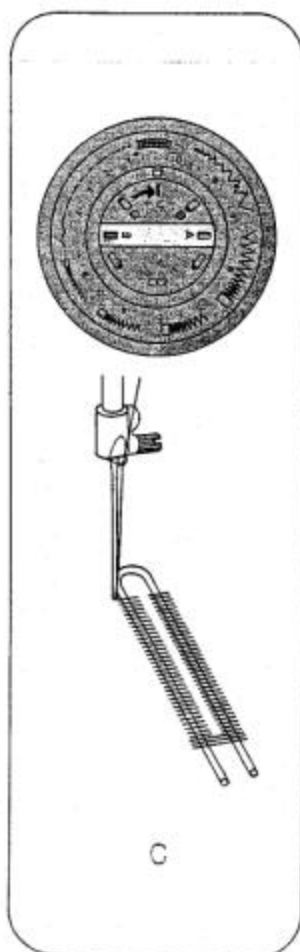
Naar – steken dicht op elkaar.  
 Naar + steken verder uit elkaar.  
 De bovenspanning 1 tot 2 nummers lager  
 zetten.  
 De slede van de voet geheel naar u toe  
 schuiven.  
 Eerst een proef knoopsgat maken.

#### Knoopsgat maken

- A Eerste rups A stikken en de naald  
 boven de stof zetten.  
 B De greep naar rechts draaien op  
 symbool B 44 tot 6 trenssteken  
 maken, de naald boven de stof zetten.

- C De greep naar C draaien en de tweede  
 rups naaien. De machine loopt achter-  
 uit. De naald boven de stof brengen.  
 D De tweede trens maken, 4 tot 6 steken,  
 hiervoor de greep 10 op symbool D  
 zetten.  
 E Greep 10 op symbool F zetten en enige  
 afhechtsteken stikken.  
 F De vuldraad aantrekken en afknippen.  
 Het knoopsgat met een tornmesje  
 opensnijden.

Voor het volgende knoopsgat, greep 10  
 doordraaien naar symbool A. De slede van  
 de knoopsgatenvoet naar u toe trekken.



www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
 specialisten sinds 1929  
 Lange Bisschopsstraat 9  
 7411 KG Deventer  
 Tel.: 0570 - 61 63 83  
 www.lockmachine.info

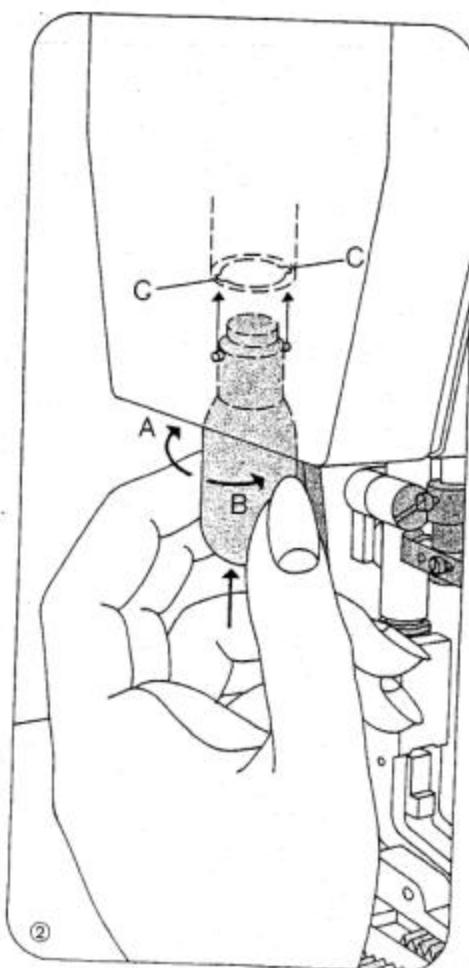
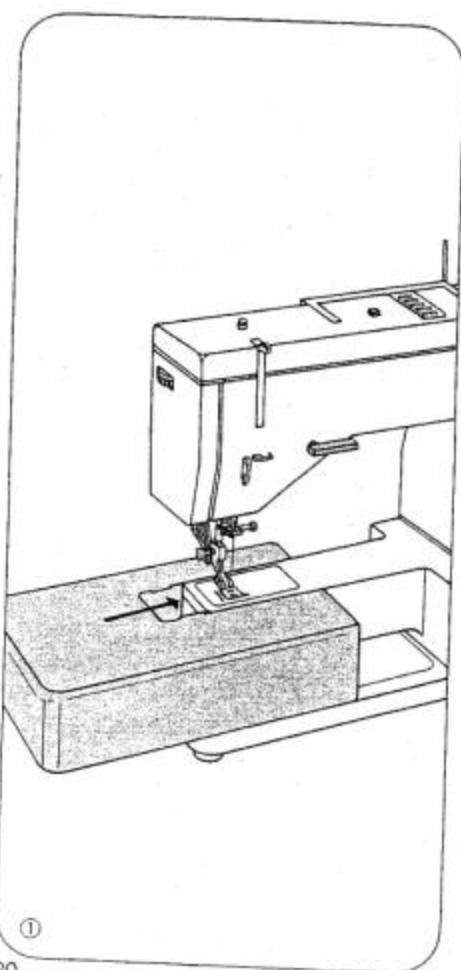
### Aanschuiftafel

Het opbergbakje omdraaien en zover mogelijk om de vrije arm schuiven.

### Lampje verwisselen

Het oude lampje omhoog drukken, naar A draaien en eruit nemen. Nieuw lampje zo inzetten dat de beide pennen in de gleuven C glijden. Het lampje omhoogtrukken en naar B draaien (afb. 1).

Schakel eerst de stroom uit voor u het lampje verwisselt.



www.matri.nl

**Matri Naaimachine**

*specialisten sinds 1929*

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

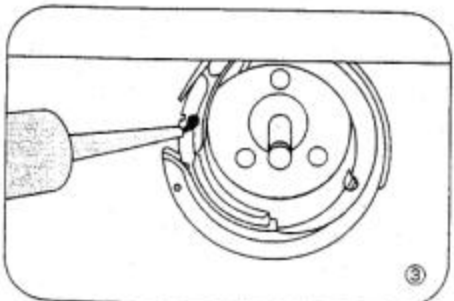
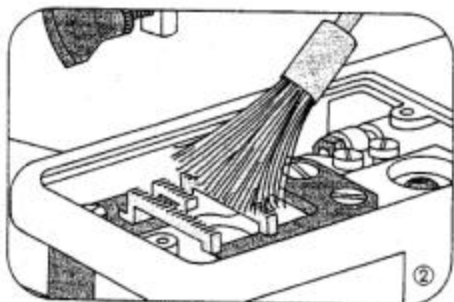
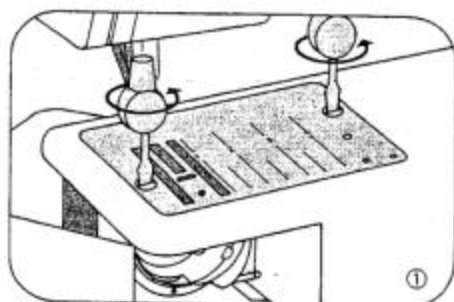
www.lockmachine.info

#### reinen en smeren

Schroeven losdraaien en steekplaat verwijderen. Afsluitkapje openen (afb. 1).

Spoelhuis uit de machine nemen. Met een kwastje de gripper, gripperhuis en de transporteur reinigen (afb. 2).

Na 10 werkuren een druppel olie in de gripperbaan doen. De machine hoeft verder niet geolied te worden (afb. 3).



www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
 Lange Bisschopsstraat 9  
 7411 KG Deventer  
 Tel.: 0570 - 61 63 83  
 www.lockmachine.info



## Opheffen van kleine storingen

### Oorzaak

### Opheffen

#### 1. De machine slaat steken over

De naald is niet goed ingezet.

Naald zover mogelijk naar boven schuiven, met de vlakke kant naar achteren.

U gebruikt een verkeerd systeem naald.

Naald systeem 130/705 H inzetten.

De naald is krom of stomp.

Nieuwe naald inzetten.

De machine is niet goed ingeregend.

De machine opnieuw inrijgen.

De naald is te dun voor het garen.

Naald volgens naald-en garentabel (in de bijlage) uitzoeken.

#### 2. De bovendraad breekt

Door dezelfde oorzaken als boven.

Zie onder opheffen 1.

Bij een te zware bovenspanning.

Bovenspanning losser zetten.

Bij slechte kwaliteit garen, b. v. met veel knoopjes of bij garen dat door lang liggen uitgedroogd is.

Goede kwaliteit gemeriseerd of synthetisch garen gebruiken.

#### 3. De naald breekt

De naald is niet hoog genoeg ingezet.

Nieuwe naald inzetten en zo hoog mogelijk in de naaldhouder schuiven.

De naald is krom.

Nieuwe naald inzetten.

De naald is te dun of te dik.

Naald volgens naald-en garentabel (zie bijlage) uitzoeken.

Door trekken of duwen aan de stof is de naald schuin weggebogen en stoot op de steekplaat.

Niet trekken of duwen aan de stof alleen sturen.

Het spoelhuis is niet goed ingezet.

Bij het inzetten even indrukken tot het spoelhuis klikt.

www.matri.nl

**Matri Naaimachine**

*specialisten sinds 1929*

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

Oorzaak

Opheffen

**4. Het stiksel is onregelmatig**

De spanning is versteld.

Boven-en onderdraadspanning controleren.

Te dik, onregelmatig of te stug garen.

Alleen goede kwaliteit garen gebruiken.

De onderdraad is niet regelmatig opgespoeld.

Spoelen met de draad door de spoelspanning, niet uit de vrije hand.

Grote lussen onder de stof.

Bovendraad opnieuw inrijgen.

**5. De machine transporteert niet of onregelmatig.**

Tussen de tandjes van de transporteur zit stof geperst.

Steekplaat wegnemen, stof met het stofwastje weghalen.

Transporteur is uitgeschakeld.

Achteruittoets 20 naar rechts zetten.

**6. De machine loopt zwaar**

Draadresten in de grijperbaan.

Draadresten verwijderen en een druppel olie in de grijperbaan doen.

**7. Belangrijke aanwijzingen**

Laat de ingeregane machine niet lopen, zonder stof onder de voet.

Met de hoofdschakelaar de machine uitschakelen als u de kamer verlaat.

www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
 Lange Bisschopsstraat 9  
 7411 KG Deventer  
 Tel.: 0570 - 61 63 83  
 www.lockmachine.info

### Extra accessoires

De accessoires zijn voor bijzondere werkzaamheden. Ze zijn verkrijgbaar bij de officiële Pfaff dealer. Niet alle voetjes van de extra accessoires zijn als klikvoetje leverbaar. In dit geval moet u de naaivoethouder verwijderen en de gewenste voet aanschroeven.

toebehoren	bestelnr.	toepassing
Biezenstet	93-107 560-91	biezennaaien (naalddikte 80, voor fijne biasjes naalddikte 70)
Biezenvoet met 3 tunnels Tweelingnaald 2,5 of 3	93-040 948-31	
Biezenvoet met 5 tunnels Tweelingnaald 18,-2,0 of 2,5	93-040 950-31	
Biezenvoet met 7 tunnels Tweelingnaald 1,4-1,6 of 1,8	93-040 952-31	
Doorslagvoet	93-040 943-31	doorslaan, stofversieren
Rechte-steekvoet	93-847 496-00	voor doorstiknaden en het naaien van bijzonder fijne en zachte stoffen
Steekplaat voor rechte steek voor de vrije arm	93-040 940-35	
Lineaal (schroef Nr. 93-040 959-25)	93-053 077-25	Geleiding voor doorstikken
Ritsluitingvoet, tweezijdig	98-501 000-27	voor het inzetten van treksluitingen
Platte naadvoet	93-040 938-31	voor platte naden
Rimpelvoet zigzag	93-847 520-06	voor het rimpelen van volants
Nestelgaatjes-plaatje	93-040 946-45	voor het borduren van gaatjes
Zomer	93-040 934-31	voor hele smalle zoompjes met zigzagsteek
Zoomvoet (schulp 2 mm.)	93-847 546-00	
Zoomvoet (rol 1 mm.)	93-847 547-00	
Biasband omboorder	98-055 622-00	voor het omboren van kanten met biasband
Stopvoet	93-040 960-91	Stoppen en borduren
Teflonvoet zigzag (opgelegde naaivoetzool)	93-040 955-91	voor het stikken van plastic en kunststof
Rollervoet	93-100 912-21	voor het naaien van verschillende lagen syntetisch materiaal
Lineaal		Watteren

www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
 Lange Bisschopsstraat 9  
 7411 KG Deventer  
 Tel.: 0570 - 61 63 83  
 www.lockmachine.info

#### bedieningsknoppen en zichtbare onderdelen

- 1 draadhefboom
- 2 spoelspanning
- 3 uitdruktoets automaat
- 4 nuttige stekentoetsen
- 5 garenpennen
- 6 spoelwinder
- 7 handwiel
- 8 ontkoppelingschijf
- 9 algemene afstelknop
- 10 handgreep voor naaldstand en knoopsgatentoets
- 11 hoofdschakelaar
- 12 accessoirelade
- 13 vrije arm
- 14 afsluitkapje  
(daarachter de grijper)
- 15 naivoet
- 16 naaivoethouder
- 17 draadinsteker
- 18 draadinbrengtoets
- 19 bovendraadspanning
- 20 afhechttoets, tevens transporteur verzinker
- 21 stofaandrukker  
(achterzijde machine)
- 22 dubbel stoftransport met draadafsnijder
- 23 naaldhouder met schroef
- 24 steekplaat
- 25 handgreep

#### Voorschriften voor technische veiligheidsmaatregelen ingevolge DIN 5321

a) Men dient steeds voldoende voorzichtigheid in acht te nemen, vooral ten aanzien van de op-en neergaande naald en de werkwijze van het naaimechanisme regelmatig in het oog te houden.

b) Bij het verwisselen van: naald, lampje, naaivoetje, spoel, steekplaat; bij tijdelijke stopzetting van het naaiwerk zonder toezicht en bij het onderhoud c. q. schoonmaak van de machine moet de stroomtoevoer naar de machine worden uitgeschakeld door de stekker uit het stopcontact te nemen.

c) Er mogen uitsluitend naaimachine-lampjes van maximaal 15 Watt voor deze naaimachine worden gebruikt.

www.matri.nl  
**Matri Naaimachine**  
*specialisten sinds 1929*  
 Lange Bisschopsstraat 9  
 7411 KG Deventer  
 Tel.: 0570 - 61 63 83  
 www.lockmachine.info